



THAY ĐỔI HOÀN CẢNH
CHANGE OF CIRCUMSTANCES

Xin đọc cẩn thận tất cả mọi phần. **Đánh dấu vào tất cả các ô thích hợp với gia đình của quý vị.** Ký tên, ghi ngày, và gửi lại đơn này cho văn phòng địa phương của quý vị. Nếu quý vị có bất cứ thắc mắc gì, xin liên lạc với nhân viên xã hội của quý vị. Nếu quý vị muốn gửi lại đơn này bằng bưu điện, xin hãy lấy phong bì đã trả bưu phí có để sẵn tại văn phòng địa phương của quý vị.

TÊN CỦA QUÝ VỊ	SỐ AN SINH XÃ HỘI
SỐ HỒ SƠ CỦA QUÝ VỊ (SỐ ID CỦA THÂN CHỦ)	NGÀY
FOR OFFICE USE ONLY CHANGE REPORTED BY TELEPHONE ON (LIST DATE):	
WORKER'S NAME	

TRÁCH NHIỆM CỦA QUÝ VỊ: Nếu gia đình quý vị nhận trợ cấp tiền mặt và thực phẩm, quý vị phải báo cáo các thay đổi trong vòng 10 ngày. Nếu gia đình của quý vị nhận trợ cấp y tế, thì quý vị phải báo cáo trong vòng 20 ngày.

1. Địa chỉ của tôi có thay đổi.

Tôi đã dời chỗ ở. Ngày dọn nhà: _____ Địa chỉ gởi thư của tôi đã thay đổi. Tôi không có chỗ ở.

Địa chỉ chỗ ở mới của tôi là: SỐ CHUNG CƯ (NẾU CÓ)	Địa chỉ gởi thư mới của tôi là (nếu khác): SỐ CHUNG CƯ (NẾU CÓ)				
THÀNH PHỐ	TIỀU BANG	SỐ BƯU CHÍNH	THÀNH PHỐ	TIỀU BANG	SỐ BƯU CHÍNH

2. Tiền nhà của tôi có thay đổi.

Đối với trợ cấp thực phẩm, **chỉ báo cáo** khi tiền nhà tăng. Nếu tiền mướn nhà của quý vị được **giảm** (kể cả khi xin được housing), **hãy báo cáo điều này vào lần tái xét điều kiện hưởng kỳ tới.** Đánh dấu vào tất cả những ô thích ứng:

<input type="checkbox"/> Tôi ở nhà mướn.	<input type="checkbox"/> Tôi ở nhà mua.	<input type="checkbox"/> Tôi ở nhà housing.	
TIỀN MUỐN NHÀ HẰNG THÁNG \$	PHẦN TIỀN QUÝ VỊ PHẢI TRẢ, NẾU KHÁC \$	KHOẢN TIỀN TRẢ NỢ MUA NHÀ HẰNG THÁNG \$	SỐ TIỀN TRẢ HẰNG THÁNG (CHỈ GHI PHẦN TRẢ CỦA QUÝ VỊ) \$

Tôi phải trả riêng cho (đánh dấu vào tất cả những ô thích hợp):

<input type="checkbox"/> Suối/máy lạnh	<input type="checkbox"/> Điện thoại	<input type="checkbox"/> Bảo hiểm nhà	<input type="checkbox"/> Thuế bất động sản
Tôi trả: \$_____	Tôi trả: \$_____	Tôi trả: \$_____	Tôi trả: \$_____
mỗi tháng	mỗi tháng	mỗi <input type="checkbox"/> tháng <input type="checkbox"/> năm	mỗi <input type="checkbox"/> tháng <input type="checkbox"/> năm

3. Có người dọn vào hoặc dọn ra khỏi nhà của tôi. Xin đánh dấu tất cả những ô thích hợp và cho biết ngày tháng dọn nhà:

Có người **DỌN VÀO** nhà của tôi. Ngày: _____

Xin ghi tên tất cả những người dọn vào (kể cả trẻ sơ sinh):

(CÁC) TÊN	QUAN HỆ VỚI TÔI

Tôi mua và nấu thức ăn với người ở chung nhà với tôi (đánh dấu vào những ô thích hợp): Có Không

Tôi muốn bổ túc thêm người trong:

Tiền mặt Trợ cấp thực phẩm Trợ cấp y tế
 Giữ trẻ

Nếu có, là người nào? Xin cho biết tên:

Có người **DỌN RA** khỏi nhà của tôi. Ngày: _____

Xin ghi tên những người đã dọn ra:

(CÁC) TÊN	QUAN HỆ VỚI TÔI

Tôi dự tính (những) người này sẽ dọn vào ở lại với tôi (đánh dấu vào ô thích hợp): Có Không

Nếu có, là người nào? Xin cho biết tên:

Quý vị dự tính khi nào (những) người này sẽ dọn vào lại?

4. **Lợi tức trong gia đình của tôi có thay đổi.** Thí dụ lợi tức bao gồm tiền đi làm hoặc tiền lương do công việc hoặc công việc tự làm chủ, tiền thất nghiệp, An Sinh Xã Hội, SSI, Sở Lao Động & Kỹ Nghệ (L&I), tiền cấp dưỡng con, trợ cấp cựu chiến binh (VA), quà tặng, hoặc tiền vay nợ. Xin đánh dấu vào tất cả các ô thích hợp:

BẮT ĐẦU có Lợi Tức hoặc Việc Làm. Ngày bắt đầu có lợi tức: _____ Tên người bắt đầu có lợi tức? _____

Số tiền (trước khi trừ thuế): \$_____ mỗi giờ tháng

Loại lợi tức: _____ Tên sở làm (nếu có): _____

Toàn thời gian Bán thời gian (Các) ngày lãnh lương (như ngày 1 và 15 mỗi tháng hoặc lãnh vào mỗi Thứ Sáu): _____

Lợi Tức hoặc Việc Làm BỊ NGUNG. Ngày lợi tức bị ngưng: _____ Tên người bị ngưng lợi tức: _____

Xin cho biết nguyên do bị ngưng lợi tức: _____

Lợi tức TĂNG. Ngày lợi tức được tăng: _____ Tên người có lợi tức gia tăng? _____

Số tiền (trước khi trừ thuế): \$_____ mỗi giờ tháng

Loại lợi tức: _____ Tên sở làm (nếu có): _____

Nếu đi làm, có phải đây là sự thay đổi việc làm từ **bán thời gian qua toàn thời gian** hay không? Phải Không

Lợi tức GIẢM. Ngày lợi tức bị giảm: _____ Tên người có lợi tức bị giảm? _____

Số tiền (trước khi trừ thuế): \$_____ mỗi giờ tháng

Loại lợi tức: _____ Tên sở làm (nếu có): _____

Nếu đi làm, có phải đây là sự thay đổi việc làm từ **toàn thời gian qua bán thời gian** hay không? Phải Không

5. Các nguồn lợi của gia đình tôi có sự thay đổi. Tôi hoặc người trong gia đình có (đánh dấu vào tất cả những ô thích hợp):

Trương mục ngân hàng (đánh dấu vào tất cả những ô thích hợp): Chi Phiếu Tiết Kiệm CD Tiền trong Money Market
Số tiền hiện có trong trương mục: \$ _____ Ngày mở trương mục: _____

Xe cộ: Năm: _____ Hãng Chế Tạo: _____ Loại Xe: _____ Ngày có xe: _____

Bồi hoàn thuế lợi tức. \$____ Tiền thuế Trả Lại cho Người Đi Làm có Lợi Tức Thấp (EITC) là bao nhiêu? \$____ Ngày nhận được: _____

Tiền trả nguyên một lần (kể cả những khoản tiền có hiệu lực trả về trước, tiền bồi thường (settlement), hoặc thừa kế di sản). \$____
Ngày nhận được: _____

Các nguồn lợi khác (xin kể ra): _____

6. Gia đình của tôi có những sự thay đổi khác. Đánh dấu vào tất cả những ô thích hợp:

Tôi cần giúp về giữ trẻ.

Tiền giữ trẻ (gởi con) của tôi thay đổi từ: \$_____ /một tháng đến \$_____ /một tháng.

Có người bắt đầu mang thai tên: _____ ; Ngày dự tính sẽ sanh: _____

Người đã hết mang thai tên: _____ ; Ngày đã sanh xong: _____

Tiền cấp dưỡng con thay đổi từ: \$_____ /một tháng đến \$_____ /một tháng.

Ai là người trả tiền cấp dưỡng con: _____

Chi phí về y tế gia tăng từ: \$_____ /một tháng đến \$_____ /một tháng.

Tên của người trả chi phí y tế: _____

Tên của người có tình trạng hôn nhân thay đổi: _____ Lập gia đình Ly dị Ly thân Góa

CÓ NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC (XIN GIẢI THÍCH)

7. Tôi muốn chấm dứt: Trợ cấp tiền mặt Trợ cấp thực phẩm Trợ cấp y tế Trợ giúp về giữ trẻ

TUYÊN BỐ VÀ KÝ TÊN

Tôi tuyên bố sẽ chịu mọi hình phạt nếu khai gian và rằng những chi tiết tôi khai báo trong đơn này là đúng và hoàn hảo nhất theo sự hiểu biết của tôi. Tôi hiểu rằng nếu tôi khai gian, lừa dối, hoặc không hoàn tất các chi tiết, tôi sẽ bị hình phạt theo luật (RCW 74.08.055 and RCW 74.08.331). Tôi hiểu rằng những tin tức tôi khai báo sẽ được kiểm chứng và đồng ý cung ứng dữ kiện để kiểm chứng. Nếu tôi không thể cung ứng những bằng chứng cần thiết, tôi cho phép DSHS liên lạc với những người khác hoặc các cơ quan khác để thay mặt tôi lấy bằng chứng. Chữ ký của tôi trong đơn này chứng tỏ là tôi đã báo cáo tất cả những thay đổi đã xảy ra.

KÝ TÊN	NGÀY	SỐ ĐIỆN THOẠI
CHỮ KÝ CỦA MỘT NGƯỜI LỚN KHÁC TRONG GIA ĐÌNH HOẶC NGƯỜI ĐẠI DIỆN	NGÀY	SỐ ĐIỆN THOẠI